



ĐÊM VỌNG
PHỤC SINH
26-3-2016

"Nếu Đức Kitô đã không chỗi dậy, thì lời rao giảng của chúng tôi trống rỗng, và cả đức tin của anh em cũng trống rỗng. Nếu chúng ta đặt hy vọng vào Đức Kitô chỉ vì đời này mà thôi, thì chúng ta là những kẻ đáng thương hơn hết mọi người. Nhưng không phải thế! Đức Kitô đã chỗi dậy từ cõi chết, mở đường cho những ai đã an giấc ngàn thu."
(1 Cr 15, 3 – 21)

Alleluia!
Alleluia!
Alleluia!
CHÚA ĐÃ
PHỤC SINH



Cộng Đoàn Chúa Kitô Phục Sinh hân hoan mừng CHÚA PHỤC SINH, quan thầy Cộng Đoàn

TIN MỪNG CHÚA SỐNG LẠI



ĐÊM VỌNG PHỤC SINH



Đây là đêm của ánh sáng huy hoàng phá tan bóng đêm dầy đặc,
là đêm của hy vọng rạng rỡ xua đi tuyệt vọng tang thương,
là đêm của tình yêu lên ngôi trút phế ịch kỷ hận thù,
là đêm của sự sống ngự trị trên nấm mồ sự chết.

Vì đây là đêm CHÚA KITÔ phục sinh khai hoàn theo chương trình Cứu Độ nhiệm mầu của Chúa Cha. Vì thế đây là đêm vui mừng hoan lạc cho tất cả những tâm hồn tin vào Ngài và sự phục sinh của Ngài.

ĐẠI LỄ PHỤC SINH



Biến cố phục sinh của Chúa Kitô đã làm lịch sử của vũ trụ và nhân loại hoàn toàn thay đổi. Kể từ đó, các ngư dân đốt học trở thành tông đồ khôn ngoan, người tội lỗi trở thành thánh nhân, kẻ nhút nhát ịch kỷ trở thành chứng nhân hiên ngang và quảng đại dẫn thân, kẻ quyền hành bạo tàn trở thành

phế nhân bị án tử, người nghèo được Tin Mừng, bọn giầu sang trở thành cực, bệnh nhân trở nên lành mạnh, kẻ câm điếc nghe nói được, kẻ tàn tật lại được nhảy như nai rừng... Và sau cùng người chết được sống lại và sống an lạc viên mãn. Đó là Tin Mừng Phục Sinh.



CHÚA NHẬT 2 PHỤC SINH LÒNG CHÚA THƯƠNG XÓT

Cộng Đoàn sẽ có Thánh Lễ Lòng Chúa Thương Xót vào ngày 3-4-2016 lúc 9g sáng tại Trung Tâm Đức Bà Phù Hộ.

Nhân loại sẽ không thể có bình an và hạnh phúc cho đến khi nào quay về với lòng thương xót Chúa. Mỗi cá nhân con người cũng thế, bạn sẽ không có được sự an bình và niềm vui thật sự khi bạn không đến với lòng thương xót Chúa. Tiếp nối các vị tiền nhiệm, ĐTC Phanxicô đã không mỗi một hướng Giáo Hội trở về với lòng sùng kính này, đặc biệt khi ngài mở Năm Thánh Lòng Thương Xót Chúa. Vậy Thánh Lễ Lòng Thương Xót Chúa năm nay có một ý nghĩa, có một tầm quan trọng quyết định cho cuộc đời chúng ta. (Lưu ý: vẫn có Thánh Lễ Chúa Nhật lúc 5g chiều như mọi Chúa Nhật đầu tháng.)

SINH HOẠT & thông báo

LỄ LÒNG CHÚA THƯƠNG XÓT

Chúa Nhật tuần tới Cộng Đoàn sẽ tổ chức Thánh Lễ kính Lòng Chúa Thương Xót: Chỉ có một Thánh Lễ duy nhất vào lúc 9g sáng Chúa Nhật tuần tới ngày 3-4-2016. Giờ ca ngợi lòng thương xót Chúa bắt đầu lúc 8g30 trước Thánh Lễ và có nghi thức xức dầu chữa lành trong Thánh Lễ. Kính thông báo cùng ông bà và anh chị em.

ĐẠI TIỆC HIỂN MẪU

Kính mời quý Ban Khóm, Ban Ngành, Hội Đoàn và toàn thể quý ông bà anh chị em ủng hộ Trung Tâm bằng việc đến tham dự buổi tiệc gây quỹ nhân ngày Hiển Mẫu lúc 7g thứ Sáu ngày 6 tháng 5 năm 2015 tại Nhà Hàng China Palace.

THÁNG HOA KÍNH MẸ

Cộng Đoàn sẽ dành cả tháng 5 để vinh kính Mẹ Phù Hộ Các Giáo Hữu. Các năm trước Mẹ đã quy tụ các con Mẹ tại tượng đài Mẹ. Năm nay Mẹ muốn đi thăm các con mình tại gia đình. Nếu gia đình nào muốn rước Mẹ về thăm gia đình trong tháng 5 này xin liên lạc sớm với Ban Mục Vụ. Ưu tiên cho những gia đình ghi danh sớm.

TUẦN ĐẠI PHÚC

Trong Mùa Chay, các Giáo Xứ, các Hội Đoàn Công Giáo khắp nơi đều có những buổi tĩnh tâm. Đức Thánh Cha Phanxicô cùng các Hồng Y, Giám Mục, Linh Mục và những nhân viên tại Vatican cũng đã dành trọn 5 ngày để tĩnh tâm. (Ai bạn hơn Đức Thánh Cha?) Nhu cầu nuôi dưỡng đời sống thiêng liêng hôm nay hơn bao giờ hết với cùng khẩn thiết. Đời sống con người trên thế giới ngày càng đau khổ hơn, hung tàn hơn, ích kỷ hơn, bị huỷ diệt hơn nếu tâm hồn con người không được nuôi dưỡng bởi những gì vượt hơn vật chất, hơn sản phẩm của con người. Để đáp ứng nhu cầu này Cộng Đoàn sẽ có Tuần Đại Phúc vào dịp lễ Chúa Thánh Thần 14&15-5-2016 để khẩn cầu Chúa Thánh Thần đến thứ tha tội lỗi, thanh tẩy tâm hồn, đốt nóng lên đời sống tin, cậy, mến. "Xin dạy chúng con có con tim rộng mở để nhận lấy Thần Khí. Ôi, lạy Chúa, xin gửi Thần Khí Chúa xuống trên chúng con." ĐTC Phanxicô

k Ý LỄ TRONG TUẦN k

Tuần 27-3-2016

- TB 26: LH Matta Nguyễn Thị Can (GB con cháu bà Can)
 CN 27: 8g: LH Phanxico Xavie (Ẩn danh) – LH Anna Nguyễn thị Hồng (Bà Nảy & các con) – LH Maria (ÔB Sự & AC Tâm Bảo) – Các LH Giuse (Bà Cao Gia) – LH Matta Nguyễn thị Can (GB con cháu bà Can)
 10g: LH Maria Nguyễn thị An (GB Nguyễn Sơn Long)
 TH 28: LH Giuse & Maria (GB Võ Bùi)
 TB 29: Mừng sinh mẹ Anna Phạm Thị Trâm (GB Võ Bùi)
 TT 30: LH Phêrô Võ Kính (GB Lê Nghĩa Nguyên)
 TN 31: LH Phêrô Nguyễn đình Cả (GB Nguyễn đình Khả)
 TS 1: LH Matta (AC Lê Cảnh)
 TB 2: LH Micae Trần Thanh Tùng (AC Trần Xuân Hùng)

1. Thánh giá Mùa Chay 2016 - 2. Ban Tổ Chức Hội Chợ Xuân Bình Thân - 3. Các giỏ đồ ăn cho người vô gia cư do các em lớp Thêm Sức & Giới Trẻ DB chuẩn bị - 4. Ca Đoàn Don Bosco giúp vui Văn Nghệ Xuân - 5. Lớp võ Thần Phong biểu diễn võ dưới sự hướng dẫn của Võ Sư Nguyễn Lợi trong Hội Chợ Xuân - 6. Các em Thêm Sức và GT Don Bosco tĩnh tâm Mùa Chay.



1



2

Tiền QUYỀN GIÁO

CN 20-3-2016

Lần 1: \$1,332.00

Lần 2: \$798.00

Dâng cúng cho TRUNG TÂM:

Võ Đường Thần Phong:
\$675.00

Xin Chúa chúc lành cho tấm lòng quảng đại của ông bà và anh chị em.



Tuần này quyền giáo lần 2 cho TRUNG TÂM.



3



4



5



6

NỮ NHÃ SĨ
VAN NGUYEN
NT DENTAL CARE
1240 W. Robinhood Dr. Ste B, Stkn, Ca.95207
Tel: (209) 956-0880
Rất Nhẹ Nhàng, Kỹ Lượng và
Tận Tâm. Nha Khoa Thẩm Mỹ và Gia Đình
Cho Mọi Lứa Tuổi.

TRUNG TÂM NHẮN KHOA
ALL-CITY
OPTOMETRY
NGUYỄN HOÀNG QUỲNH

Khám mắt tổng quát
Đủ loại kính và contact lenses
1069 W. March Lane
Stockton, Ca. 95207
(209) 951- 4506

MỸ THÀNH Hairstyling

Perms, Hair Cut, Hair Coloring
FOR MEN & WOMEN
Manicure & Pedicure
Make up & Sell Cosmetics
477-0689
1415 Rosemarie Ln. # B
Stockton, Ca 95207
Closed Tues day
Mon - Sat: 9am-6pm
Sunday: 9am-5pm
Open 6 Day a Week

LIEU'S PERMANENT

Make-Up
221 West Yokuts Ave. Ste #A
Stockton, Ca. 95207
Cell: 209-323-8327
Tel: 209-477-9960

CHUYÊN XÂM PHUN, THẨM MỸ
~ LÔNG MÀY ~ MẮT ~ MÔI
~ BODY TATOO
RẤT ĐẸP, NHÌN RẤT
TỰ NHIÊN, KHÔNG ĐAU,
KHÔNG XÚNG, KHÔNG ĐỔI MÀU,
CHUYÊN SỬA XÂM HƯ

AB HEATING & AIR CONDITIONING
CƠ SỞ THƯƠNG MẠI & TỰ GIA
♦ CHUYÊN THIẾT KẾ ♦ LẮP RÁP ♦ PHỤC VỤ ♦ SỬA CHỮA ♦ BẢO TRÌ
HỆ THỐNG MÁY SỬI, MÁY LẠNH, VÀ CÁC HỆ THỐNG ĐIỆN.
VIỆC LÀM UY TÍN, TẬN TÂM, GIÁ CẢ NHẸ NHÀNG
XIN GỌI : MICHAEL LƯƠNG TRẦN 209-298-1411

Võ Đường Thần Phong
TAEKWONDO

Thứ 2, Thứ 4, Thứ 6 tại TTĐB
Từ 5pm - 6:15pm L/L Thầy Lợi:
Và 6:30pm - 7:45pm 408-401-4522

MAMA'S PHỞ & SANDWICHES
8014 Lower Sacramento Rd. Ste E
Stockton, Ca. 95210
(Lower Sacramento & Hammer Lane)
(Khu Food 4 Less, 4door from China Express)
(209) 473-7154
* Phở Đặc Biệt
* Bún Bò Huế
* Hủ Tiếu Dại Hải Sản
* Cơm Đĩa * Mì Quảng * Bò Kho *
Cà Phê Đủ Loại Và Bánh Mì...
Open 7days a week from 8am - 9pm
MAMA'S KÍNH MỜI

NGUYEN QUY BAO, M.D.
2333 W. March Lane Suite A-1, Stockton, Ca. 95207
Tel: (209)475-8144 Fax: (209)474-7679
Bác Sĩ Tốt Nghiệp và thực tập tại Mỹ. Chuyên Khoa gia
đình, Nội Khoa và người Cao Niên. Bác Sĩ thường trực tại
Bệnh Viện St. Joseph, Dameron, and Lodi Memorial Hospital
cũng như nhiều Viện Dưỡng Lão quanh vùng Stockton và Lodi.
Board Certified in Geriatrics, Family Medicine
and Internal Medicines.
Nhận Medical và tất cả Bảo Hiểm
Bác Sĩ Tan D Tran, M.D.
Chuyên khoa về đường ruột và gan.
HIỆN NAY VẮN PHÒNG CÓ BÁN
SẢN PHẨM DƯỠNG DA **OBAGI**
VÀ TRỊ LIỆU TIÊU MỠ HIỆU QUẢ.

PHAM IMMIGRATION NETWORK SERVICES
TRUNG TÂM DI TRÚ ĐOÀN TỰ
615 E. 12th St. # 203, Oakland, Ca. 94606
(510) 251-1299
San Jose : (408) 977-0928 * Stockton: (209) 983- 9586
Sacramento : (916) 995- 6553 * Viet Nam: (848) 6261- 4124
Phạm Đăng Khoa President
Jeannie Lan Đoàn Vice President
CHUYÊN MÔN VỀ DỊCH VỤ DI TRÚ VÀ BẢO LÃNH

UNITED AUTO REPAIR
DOMESTIC & FOREIGN CARS
COMPLETE AUTO REPAIR VISA MasterCard
400 N. El Dorado, Stockton 941-8218
* XÂM THẨM MỸ- PERMANENT MAKEUP * KỸ THUẬT MÓI NHẤT TỪ CHÂU ÂU
* MICROBLADING - HAIR STROKE (THÊU CHÂN MÀY 3D - 6D)
* PHUN CHÂN MÀY- VIÊN MẮT - MÔI * CHỈNH SỬA XÂM HƯ ĐỔI MÀU
* KỸ THUẬT. MÀY MÓC. MỤC TÚ ĐÚC * BẢO ĐẢM ĐẸP TỰ NHIÊN VÀ AN TOÀN
Xin Liên lạc Linh Vũ để tư vấn và xem hình ảnh
DANVI SALON
6020 PACIFIC AVE. STOCKTON

ĐỒ BẮC HOA VIỆT
- Breakfast
- Lunch & Family Dinners
7945 N. West Lane
Stockton, Ca. 95210
(209)473-8704
305 First St.
David, Ca. 95111
(530)759-9888
1100 Mc Henry
Modesto, Ca. 95350
(209) 579-5899
Open 7
Days a Week
3110 Bradshaw Rd.
Sacramento, Ca. 95827
(916) 361-3888
6645 Stockton Blvd # 300
Sacramento, Ca. 95823
(916) 399-1688
1827 Broad way
Sacramento, Ca. 95818
(916) 443-7888
Agent
Ca.Ins.Lic. # OF23007
Uyen (Amy) Tran
NEW YORK LIFE INSURANCE COMPANY
3255 W. March Lane, suite 300
Stockton, CA 95219
Cel: 209-603-9004
uttran@ft.newyorklife.com
Tôi nói tiếng Việt
The company you keep

NEW YORK LIFE
Uyen (Amy) Tran
NEW YORK LIFE INSURANCE COMPANY
3255 W. March Lane, suite 300
Stockton, CA 95219
Cel: 209-603-9004
uttran@ft.newyorklife.com
Tôi nói tiếng Việt
The company you keep

CHUYÊN SƠN XE LÀM ĐỒNG

BẢO ĐẢM GIÁ RẺ,
LƯƠNG THIỆN VÀ TẬN TÂM.
CHỈ LẤY TIỀN ĐỒ VÀ VẬT LIỆU.
TẤT CẢ TIỀN CÔNG BẢO TRỢ CHO
CÁ ĐOÀN TÍ HON ĐAMINH SAVIO
LL: ANH TÂM HOẶC CÔ HẰNG
209-662-1840 -209-662-0350

LUẬT SƯ
HOÀNG VŨ NGÂN

1337 Howe Ave. Ste 106
Sacramento, Ca 95825
209-351-6152
VĂN PHÒNG CHÚNG
TÔI CHUYÊN LO VỀ:
♦ TÀI SẢN XE HƠI + LUẬT HÌNH SỰ
♦ SỞ DI TRÚ + KHIẾU NẠI VỀ SSI
♦ LUẬT GIA ĐÌNH + LUẬT LAO ĐỘNG
♦ PHÁP SÁM + DI CHÚC
10% GIÚP TRUNG TÂM ĐỨC BÀ

GENTRY HIỆP VŨ, M.D.
OBSTETRICS & GYNECOLOGY
SẢN KHOA VÀ BỆNH PHỤ NỮ

534 E. Maple St.
Stockton, Ca. 95204
Tel: (209) 933-0509
Fax: (209) 933-0513
Thử Thai, Khám Thai, Sanh Đẻ,
Kinh Nguyệt Không Điều
Sanh Đẻ Bình Thường và Mổ
Nhập Viện Nhà Thương
St. Joseph & Dameron Hospital
NHẬN MEDICAL VÀ TẤT CẢ BẢO HIỂM

NHA SĨ
JOSEPH PHUOC BUI
BELLA TERRA DENTAL

1110 WEST KETTLEMAN LN SUITE 47
LODI CA 95240
TEL: 209-224-8104

JEANNIE LAN ĐOÀN INSURANCE
Bảo hiểm nhân thọ: Whole life,
IUL, Universal Life, Term 1-30 years
Để bảo vệ nhà và có quỹ đại
học cho con em, and more...
Xin gọi Lan: 408-977-0928 * 209-983-9586
World Financial Group
2099 Gold St. Ste. 100, Aliso, Ca. 95002
Agent: # 0H79990
THỊ THỰC CHỦ KÝ- NOTARY PUBLIC

Specializing in ...
* ELECTRICAL * TUNE - UPS
All Makes & Models
* Brakes * Clutch
* Air Conditioning
* Computer Analizing
State of California
LICENSED
SMOG CHECK
TEST & REPAIR
★ STAR Certified

WWW.danvisalons.com
Danvisalon permanentmakeup
Tel: 209-478-5912